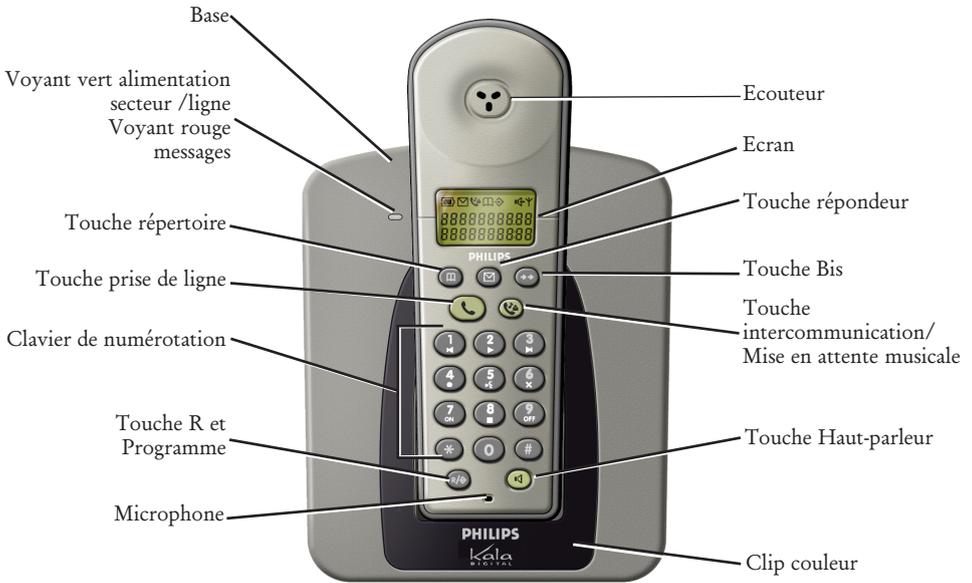


Kala



PHILIPS

PRESENTATION



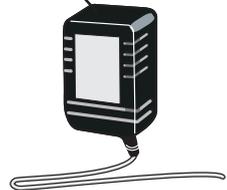
Câble téléphonique



2 clips couleur supplémentaires



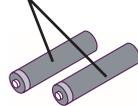
Bloc alimentation secteur



Manuel d'utilisation



Batteries AA



Votre téléphone bénéficie des dernières avancées technologiques pour une utilisation encore plus simple et plus confortable.

INFORMATIONS SÉCURITÉ

L'utilisation de ce produit est soumise, pour tous pays, à l'agrément des autorités compétentes. Le texte de cet agrément figure sur l'étiquette apposée au dos de la base.

Le marquage  sur le produit certifie la conformité aux règlements techniques applicables à la date de l'agrément (y compris la sécurité usager et les perturbations électromagnétiques) conformément aux directives: 73/23/CEE, 89/336/CEE, 91/263/CEE et 93/68/CEE.

- Evitez tout contact avec des liquides.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas d'ouvrir le combiné ni la base. Confiez les réparations à notre service après-vente.
- Evitez tout contact des plots de chargement et de la batterie avec des objets conducteurs (clefs, attaches métalliques, bijoux etc.).

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Ce produit est conçu pour un courant alternatif monophasé de 230 volts et ne convient pas aux installations IT telles que définies par la norme EN 60-950.

L'alimentation secteur est classifiée au niveau de sécurité Tension dangereuse, tel que défini par la norme EN 60-950.

Cet appareil ne peut être mis complètement hors tension qu'en débranchant le câble d'alimentation électrique de la prise murale. La prise doit être située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Afin de pouvoir effectuer des appels en cas d'une panne de courant, il est recommandé d'utiliser ce produit en complément d'un autre téléphone fonctionnant sans alimentation secteur.

Lors d'une coupure secteur, la communication en cours est perdue. L'horodatage est susceptible d'être également perdu.

RACCORDEMENT TÉLÉPHONIQUE

La tension électrique du réseau téléphonique correspond à la classification TRT-3 (Tension de réseau de télécommunication), telle que définie par la norme EN 60-950.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Votre combiné téléphonique a été fabriqué dans une usine certifiée ISO 14001, la norme internationale des systèmes de gestion de l'environnement.

Votre combiné téléphonique a également bénéficié du programme EcoDesign de Philips, programme de conception écologique d'un produit prenant en compte la relation qu'il entretient avec l'environnement pendant toute son existence.

INSTALLATION

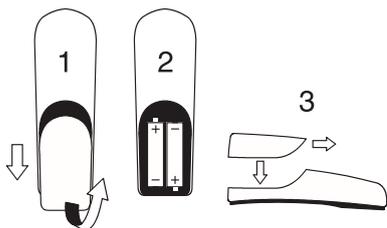
CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE LA BASE

Afin de réduire les risques d'interférences, évitez de placer la base à moins de 1 m de tout appareil électronique (téléphone, téléviseur, ordinateur, etc.). La base doit être posée sur une surface plane.

Évitez de placer la base :

- dans une pièce humide,
- à proximité d'une source de chaleur,
- à proximité d'obstacles tels que des murs épais ou des structures métalliques.

MISE EN PLACE / REMPLACEMENT DES BATTERIES



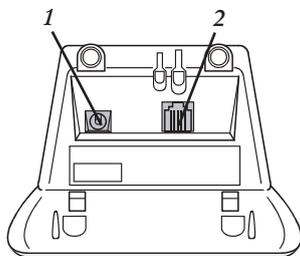
Votre combiné est alimenté par 2 batteries rechargeables AA/R6. En cas de remplacement, vous devez utiliser les batteries PHILIPS R6 NC-P ou Saft RC6.

- 1 ⇒ Faites glisser la trappe batterie vers le bas en prenant appui sur le haut de cette même trappe.
- 2 ⇒ Placez les batteries en respectant le marquage.
- 3 ⇒ Refermez la trappe.



Les batteries contiennent du Cadmium et doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur concernant le traitement des déchets. Ne jamais utiliser des batteries non rechargeables. Le fabricant dégage toutes responsabilités si ces recommandations ne sont pas respectées.

CONNEXION DU TÉLÉPHONE

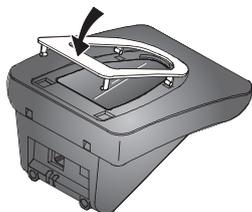


A l'arrière de la base :

- 1 ⇒ Raccordez le cordon du bloc alimentation à la base puis à la prise murale.
 - 2 ⇒ Raccordez le cordon téléphonique à la base puis à la prise murale.
- ⇒ Posez le combiné téléphonique sur la base et laissez les batteries se charger pendant au moins 12 heures.

Utiliser uniquement les cordons fournis avec l'appareil.

MONTAGE DU CLIP COULEUR



- 1 ⇒ Insérez le détrompeur dans son logement.
- 2 ⇒ Appuyez fermement sur les clips (sens de la flèche) jusqu'au verrouillage.
- 3 ⇒ Pour retirer le clip couleur, tirez dessus au niveau du marquage "Philips Kala".

DESCRIPTION

AFFICHEUR DU COMBINÉ

Caractères
numériques



Activités du
téléphone

SYMBOLE	ETAT	DETAIL
	Allumé	Batterie chargée.
		Batterie faible.
	Clinquant	Combiné en charge.
	Allumé	Programmation activée.
	Clinquant	Attente d'une réponse de la base (dans le cadre de l'association de combiné).
	Allumé	Utilisation du répertoire en cours (consultation, programmation).
	Allumé	Communication externe en cours.
	Clinquant	Arrivée d'un appel extérieur.
	Allumé	Présence de message(s) sur votre répondeur.
	Clinquant	Votre répondeur a pris la ligne.
	Allumé	Appel interne en cours.
	Clinquant	Arrivée d'un appel interne.
	Allumé	Combiné en mode réception (connecté à la base).
	Eteint	Combiné hors de portée de la base. Base hors tension.
	Clinquant	Combiné non associé à la base.
	Allumé	Haut-parleur de la base actif.

DESCRIPTION

VOYANTS DU TÉLÉPHONE

La base possède un voyant vert/rouge.

Voyant vert

- Allumé, lorsque la base est alimentée.
- Clignotant, pendant :
 - . la réception d'un appel,
 - . que le combiné est en ligne ou que le répondeur a pris la ligne.
- Eteint, lorsque la base n'est pas alimentée.

Voyant rouge

- Allumé lorsque le répondeur est prêt à recevoir des appels (ON).
- Clignotant lentement, indique le nombre de messages reçus (jusqu'à 3).
- Clignotant rapidement, votre répondeur est plein.

INDICATIONS SONORES

Votre téléphone émet :

- **1 bip court** = appui sur une touche.
- **1 bip long** = liaison radio entre la base et le combiné impossible, ou tout autre problème (mauvaise manipulation).
 - = indique que le combiné doit être rechargé.
- **2 bips** = pose du combiné sur la base.
 - = valide la programmation réalisée.
- **3 bips** = en phase programmation, invite l'utilisateur à poursuivre la procédure.

Votre répondeur émet :

- **1 bip long** = invite l'appelant à enregistrer son message.
 - = pas de messages, alors que vous essayez de les écouter.
 - = pas de message d'accueil alors que vous mettez votre répondeur sur ON.
 - = mémoire pleine alors que vous enregistrez un mémo ou mettez votre répondeur sur ON.
- **2 bips** = indique que tous les messages ont été lus.
- **3 bips** = invite l'utilisateur à enregistrer un mémo ou une annonce en local.
- **1 signal** = invite l'utilisateur à composer son code d'interrogation à distance.

UTILISATION

Votre téléphone Philips est certifié GAP, néanmoins, l'interopérabilité avec tous les produits DECT fabriqués par d'autres constructeurs n'est pas garantie.

Vous pouvez associer 4 combinés à 1 base et 1 combiné à 2 bases.

APPELER



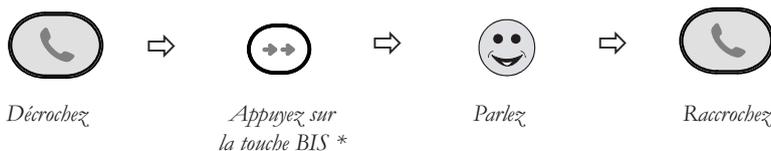
La durée de communication s'affiche.

RÉPONDRE



La durée de communication s'affiche.

RAPPELER LE DERNIER NUMÉRO (BIS)



* Le dernier numéro de téléphone composé s'affiche et l'appel s'effectue.

ACTIVER L'ÉCOUTE AMPLIFIÉE

La base de votre téléphone est équipée d'un Haut-parleur afin que les personnes qui sont avec vous dans la pièce puissent également écouter la conversation.

Pendant un appel :



UTILISATION

RÉALISER/TRANSFÉRER UN APPEL EXTERNE

Pendant un appel extérieur :

Si vous n'avez pas de combiné supplémentaire, l'appui sur  met en attente musicale votre correspondant.



Activez



Attente musicale pour
votre correspondant



Reprise de l'appel

Si vous avez **plusieurs combinés** souscrits à la même base, l'appui sur  permet de transférer l'appel extérieur vers un autre combiné.



*Sur combiné n°1**



Tous les autres
combinés sonnent **



*Décrochez ou raccrochez
sur un autre combiné*

* Votre correspondant entend la musique d'attente.

** Si vous n'obtenez pas de réponse, réappuyez sur  , vous reviendrez à votre appel extérieur.

Pour initialiser un appel interne, appuyez sur  , décrochez sur un autre combiné ou raccrochez avec .

ENREGISTRER UN NUMÉRO DANS LE RÉPERTOIRE

Vous pouvez enregistrer dans le répertoire 10 numéros de téléphone. Cette fonction vous permet de composer automatiquement les numéros que vous utilisez régulièrement.



Programmation



Répertoire



Sélectionner
un chiffre* de
 à 
OFF



“Bips”



Composer
le numéro
à
mémoriser



Validez

* Ce chiffre correspond au n° de la mémoire choisie.

Si votre combiné n'émet pas les deux bips de validation, répétez entièrement l'opération d'enregistrement.

APPELER UN NUMÉRO DU RÉPERTOIRE



Décrochez



Répertoire



Chiffre associé au
numéro mémorisé
 à 
OFF



Votre numéro
est composé

UTILISATION

ENREGISTRER LE MESSAGE D'ACCUEIL DU RÉPONDEUR



* Si, après l'enregistrement, vous souhaitez écouter votre message d'accueil, appuyez sur la touche .

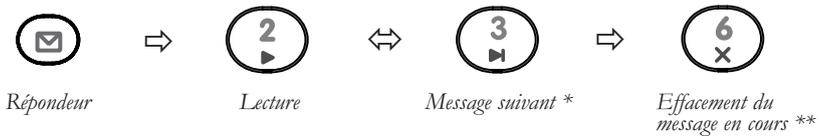
ACTIVATION/ARRÊT DU RÉPONDEUR



INTERCEPTION D'APPELS

Si votre répondeur a pris la ligne, et que vous souhaitez la récupérer, pressez la touche .

ÉCOUTER/EFFACER UN MESSAGE



* Pour écouter à nouveau le message, appuyez sur la touche .

Pour écouter le message précédent, appuyez deux fois sur la touche .

** Pour effacer tous les messages, maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes.

ENTRER UN "MÉMO"

Vous avez la possibilité de laisser un message en local aux membres de votre famille :



* Votre message sera ajouté à ceux laissés par les appelants.

UTILISATION

FILTRAGE D'APPEL

Le filtrage d'appel vous permet d'entendre le message laissé sur votre répondeur.

Vous pouvez ensuite choisir d'intercepter l'appel ou non à l'aide de la touche 

Pour désactiver le filtrage d'appel, appuyez sur la touche 

Vous pouvez entendre votre correspondant dans l'écouteur de votre combiné.

Pour activer le filtrage d'appel, appuyez sur la touche 

Pour un réglage permanent, reportez-vous au chapitre "Programmation du répondeur", Filtrage d'appel, page n°11.

ACTIVATION/ARRÊT DU RÉPONDEUR À DISTANCE

Avant toute interrogation à distance de votre répondeur, il est nécessaire d'enregistrer un code d'interrogation à distance. Le code est composé de 4 chiffres que vous pouvez choisir librement. (Reportez-vous au chapitre "Programmation du répondeur", page 11).

Après avoir enregistré votre code personnel d'interrogation à distance.

ACTIVATION

Composez votre numéro de téléphone ⇒ Attendez la neuvième sonnerie ⇒  + Code d'interrogation à distance +  ⇒ Votre répondeur est activé

Appuyez

ARRÊT

Composez votre numéro de téléphone ⇒ Pendant le message d'accueil ⇒  + Code d'interrogation à distance +  ⇒ Votre répondeur est arrêté

Appuyez

INTERROGATION DU RÉPONDEUR À DISTANCE

Composez votre numéro de téléphone ⇒ Pendant l'annonce d'accueil ⇒  + Code d'interrogation à distance* ⇒ Raccrochez en fin de communication

* Si le code est correct, les messages sont automatiquement lus.

GÉRER LES MESSAGES À DISTANCE

Pour effacer le message en cours ⇒ Appuyez sur la touche  de votre téléphone.

Pour écouter le message précédent ⇒ Appuyez deux fois sur la touche  de votre téléphone.

Pour écouter le message suivant ⇒ Appuyez sur la touche  de votre téléphone.

PROGRAMMATION

Votre téléphone possède des fonctions programmables. Pour changer les paramètres, reportez vous au tableau suivant. En cas de coupure de l'alimentation secteur, vos programmations seront sauvegardées. La confirmation de la programmation est indiquée par des bips de validation (seulement en cas de modification de cette programmation).

FONCTION	COMBINAISON DES TOUCHES	REMARQUES
FONCTIONS ACOUSTIQUES		
◆ Mélodies du combiné	R/☎ + (1) + (1) + R/☎	Choix n°1
	R/☎ + (1) + (2) + R/☎	Choix n°2
	R/☎ + (1) + (3) + R/☎	Choix n°3
◆ Volume mélodie du combiné	R/☎ + (2) + (1) + R/☎	Bas
	R/☎ + (2) + (2) + R/☎	Moyen
	R/☎ + (2) + (3) + R/☎	Fort
◆ Volume de l'écouteur	R/☎ + (3) + (1) + R/☎	Bas
	R/☎ + (3) + (2) + R/☎	Moyen
	R/☎ + (3) + (3) + R/☎	Fort
◆ Volume du Haut-parleur	R/☎ + (☐) + (1) + R/☎	Bas
	R/☎ + (☐) + (2) + R/☎	Moyen
	R/☎ + (☐) + (3) + R/☎	Fort
◆ Volume mélodie de la base	R/☎ + (☐) + (4) + R/☎	Silence
	R/☎ + (☐) + (5) + R/☎	Bas
	R/☎ + (☐) + (6) + R/☎	Moyen
	R/☎ + (☐) + (7) + R/☎	Fort

PROGRAMMATION

FONCTION	COMBINAISON DES TOUCHES	REMARQUES
RÉPONDEUR		
♦ Sélection	(R/☎) + (☒) + (0) + (R/☎) (R/☎) + (☒) + (1) + (R/☎)	- Répondeur seul - Répondeur / enregistreur
♦ Nombre de sonneries avant prise de ligne	(R/☎) + (☒) + (2) + (R/☎) (R/☎) + (☒) + (3) + (R/☎) (R/☎) + (☒) + (4) + (R/☎) (R/☎) + (☒) + (5) + (R/☎) (R/☎) + (☒) + (6) + (R/☎)	- 2 sonneries - 3 sonneries - 4 sonneries - 5 sonneries - Economiseur de taxes *
♦ Changement, Enregistrement du code répondeur pour l'interrogation à distance	(R/☎) + (☒) + (#) + code + (R/☎)	Code à 4 chiffres choisi par vous-même
♦ Réglage du jour de la semaine	(R/☎) + (☒) + (7 ON) + 1 à 7 + (R/☎)	Ex. : 1 = Lundi
♦ Mise à l'heure	(R/☎) + (☒) + (8) + XX:XX + (R/☎)	Ex. : 22 : 35
♦ Qualité d'enregistrement	(R/☎) + (☒) + (9 OFF) + (1) + (R/☎)	Qualité standard
	(R/☎) + (☒) + (9 OFF) + (2) + (R/☎)	Haute qualité
♦ Filtrage d'appel	(R/☎) + (☒) + (☎) + (1) + (R/☎)	Filtrage activé
	(R/☎) + (☒) + (☎) + (0) + (R/☎)	Filtrage désactivé
* L'économiseur de taxes permet lors de l'interrogation à distance, de déterminer si vous avez reçu des messages, avant que le téléphone ne prenne la ligne : - Message présent sur le répondeur = 3 sonneries - Pas de message = 5 sonneries		

PROGRAMMATION

FONCTION	COMBINAISON DES TOUCHES	REMARQUES
FONCTIONS AVANCÉES		
♦ Sélection du type de réseau (configuration par défaut : réseau public)	R/☎ + 7 _{ON} + 0 + R/☎	Réseau téléphonique commuté public
♦ PABX 1*	R/☎ + 7 _{ON} + 1 _M + R/☎	Réseau à sélectionner lorsque votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé
♦ PABX 2*	R/☎ + 7 _{ON} + 2 _P + R/☎	
♦ PABX 3*	R/☎ + 7 _{ON} + 3 _M + R/☎	
♦ Paramétrage de la touche** R/☎ (durée d'ouverture de la boucle) (pour utilisation derrière un PABX)	R/☎ + 8 _M + 1 _M + R/☎	Flash court
	R/☎ + 8 _M + 2 _P + R/☎	Flash long
♦ Insertion de pause automatique (pour utilisation derrière un PABX)	R/☎ + 9 _{OFF} + 0 + R/☎	Pas de pause
	R/☎ + 9 _{OFF} + 1 _M + R/☎	Pause après le 1er chiffre numéroté
* Pour la sélection d'un PABX, vous pouvez être amené à effectuer plusieurs réglages. ** Seulement pour la France.		
CALL COST (UNIQUEMENT POUR LA SUISSE)		
♦ Enregistrement du coût par unité	R/☎ + ☎☎ + 0 + 5 chiffres* + R/☎	* Coût de l'unité
♦ Remettre le coût à 00	R/☎ + ☎☎ + *	
♦ Afficher le coût total	R/☎ + ☎☎ + # + R/☎**	** Pour sortir de la programmation
Le coût s'affiche en fin de communication. Cette fonction nécessite une souscription d'abonnement chez votre opérateur local.		

PROGRAMMATION

FONCTION	COMBINAISON DES TOUCHES	REMARQUES
MODE DE NUMÉROTATION		
♦ Numérotation vocale	(R/☎) + (*) + (R/☎)	Pour la Suisse uniquement.
♦ Numérotation décimale	(R/☎) + (#) + (R/☎)	
ASSOCIATION/ANNULATION D'UN COMBINÉ À UNE BASE		
Avant d'associer un combiné, débranchez le bloc d'alimentation de la base principale et rebranchez-le.		
♦ Association de ce combiné	(R/☎) + (4) + Code Δ + (R/☎)	Le code Δ est indiqué sur l'étiquette située sous la base (4 chiffres).
♦ Annulation de ce combiné *	(R/☎) + (5) + Code Δ + (R/☎)	
♦ Annulation des autres combinés *	(R/☎) + (6) + Code Δ + (R/☎)	
* Une fois cette procédure réalisée, il n'est plus possible d'effectuer ou de répondre à un appel depuis ce(s) combiné(s).		
Pour les appareils des autres marques ou différents du modèle Kala , veuillez vous référer au livret utilisateur de <u>la base principale utilisée</u> .		

Veuillez trouver ci-dessous, ainsi que sous la base de votre appareil, les mentions attestant la conformité du téléphone.

♦ atc : 99 603 P (6523)

♦ prés : Philips P.C.C.

♦ Décision ART n° 99-465 en date du 09 Juin 1999

Adresse : Autorité de régulation des télécommunication

7 square Max HYMANS

75730 Paris Cedex 15

Internet : www.art-telecom.fr

Mail : courrier@art-telecom.fr

INCIDENTS AVEC VOTRE TELEPHONE

Le tableau ci-dessous répertorie les éventuels incidents que vous pourriez rencontrer lors de l'utilisation de votre téléphone Philips *Kala*.

PROBLEME	CAUSE PROBLEME	SOLUTION
Le voyant de la base ne s'allume pas.	La base n'est pas correctement branchée ou il y a une coupure du secteur.	Vérifiez les branchements.
L'indicateur sonore de pose du combiné sur la base ne s'entend pas.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Les contacts de charges n'assurent pas le contact. ◆ Les contacts de charges sont encrassés. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Soulevez puis remplacez le combiné. ◆ Nettoyez les avec un chiffon propre et sec.
Vous n'avez pas la tonalité.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ La base n'est pas correctement raccordée à la ligne téléphonique. ◆ La batterie du combiné est déchargée. ◆ Vous êtes trop éloigné de la base. ◆ Le combiné n'est pas souscrit à la base. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez les branchements (voir page 3). ◆ Posez le combiné sur la base et attendez au moins 12 heures. ◆ Rapprochez vous de la base. ◆ Associez ce combiné à la base (voir page 13).
Vous n'avez pas la tonalité, bien que le combiné soit resté au moins 12 heures sur la base.	La batterie est usée.	Adressez-vous à votre revendeur PHILIPS pour vous procurer de nouvelles batteries.
Si toutes les solutions ont échouées.		Débranchez puis rebranchez votre base.
Le répondeur n'enregistre pas votre message d'accueil.	La mémoire est saturée.	Effacez les messages pour libérer de la mémoire.
Le répondeur s'est arrêté automatiquement.	La mémoire est saturée.	Effacez les messages pour libérer suffisamment de mémoire.
Le témoin de la base clignote rapidement.	La capacité maximum d'enregistrement de votre répondeur est atteinte.	Effacez les messages pour libérer suffisamment de mémoire.
L'interrogation à distance ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vous n'avez pas entré le bon code. ◆ Vous n'avez pas défini de code d'interrogation à distance. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Enregistrez un nouveau code d'interrogation à distance. ◆ Programmez votre code (voir page 11).